

CASIO FILM CARD™ FTZ SL-500

英 独 仏 西 伊

065A SH Printed in Japan
Imprimé au Japon

CAUTION: Never bend the unit in the opposite direction as shown below. This could split the case, or break internal circuitry.

VORSICHT: Niemals das Gerät in der entgegengesetzten Richtung abbiegen, wie es in der nachfolgenden Abbildung gezeigt ist. Dadurch könnte das Gehäuse zerbrochen bzw. der interne Schaltkreis beschädigt werden.

ATTENTION: Ne jamais courber l'appareil dans le sens opposé comme indiqué ci-dessous. Ceci pourrait briser le boîtier ou couper le circuit interne.

PRECAUCION: Nunca curve la unidad en la dirección opuesta a la indicada abajo porque podría romper la caja o dañar los circuitos internos.

ATTENZIONE: Non si pieghi l'unità in senso opposto per alcun motivo come mostrato nella figura sotto. Tale azione può tagliare la custodia ovvero rompere i circuiti interni.



<http://casio.ledudu.com>
March 2018

SOLAR BATTERY: The solar battery converts light into electrical energy. When there is insufficient light or when the light source is temporarily blocked, the display may blank out or show irregular figures. If this happens, place the unit where there is sufficient light, press the **AC** key and re-start your calculation.

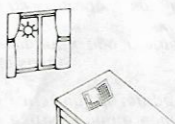
SONNENZELLEN-BATTERIE: Die Sonnenzellen-Batterie wandelt Licht in elektronische Energie um. Wenn die Lichtquelle nicht stark genug oder zeitweilig blockiert ist, könnte die Anzeige erlöschen oder falsche Zahlen anzeigen. Wenn dies auftritt, das Gerät einer ausreichenden Lichtquelle aussetzen und für den erneuten Beginn der Kalkulation die **AC** Taste drücken.

PILE SOLAIRE: La pile solaire convertit la lumière en énergie électrique. Si la lumière est trop faible ou si les rayons lumineux sont temporairement voilés, l'affichage pourrait disparaître et présenter des chiffres irréguliers. Dans ce cas, placer la calculatrice dans un endroit suffisamment lumineux. Appuyer sur la touche **AC** pour reprendre le calcul.

PILA SOLAR: La pila solar convierte la luz en energía eléctrica. Cuando hay luz insuficiente o cuando la fuente de luz se halla momentáneamente bloqueada, la presentación puede borrarse o mostrar cifras irregulares. En tal caso, ubicarla donde haya suficiente luz, presionar la tecla **AC** y reiniciar los cálculos.

BATTERIA SOLARE: La batteria solare, come è noto, converte la luce in energia elettrica. Ciò significa che in caso di illuminazione insufficiente o di interruzione della luce l'apparecchio cessa di funzionare o funziona irregolarmente. In questi casi scegliere un posto con maggiore illuminazione e, prima di procedere nelle operazioni, riattivare l'apparecchio premendo il tasto **AC**.

Outdoors, near a window or in an office
 im Freien, Nähe eines Fensters oder im
 Büro
 Extérieur, près d'une fenêtre ou au bureau
 Exteriores, cerca de una ventana o en una
 oficina
 Esterno, vicino ad una finestra od in luogo
 ben illuminato



Fluorescent lighting
 Leuchtstoffröhre
 Eclairage fluorescent
 Iluminación fluorescente
 Luce fluorescente



Incandescent lighting
 Glühlicht
 Eclairage incandescent
 Iluminación incandescente
 Luce incandescente



SPECIFICATIONS

Capacity: 8 digits

Power source: Amorphous silicon solar battery

Operating brightness: Over 50 Lux

Ambient temperature range: 0°C~40°C (32°F~104°F)

Dimensions:

2.6H x 85.5W x 111mmD (3³/₃₂"H x 3³/₈"W x 4³/₈"D) ... open

3.7H x 85.5W x 54.5mmD (5⁵/₃₂"H x 3³/₈"W x 2¹/₈"D) ... closed

Weight: 44g (1.6 oz)

NOTE:

- * Be careful not to damage the unit by bending or dropping. For example, do not carry it in your hip pocket.
- * Since this unit is composed of precision electronic parts, never attempt to take it apart.
- * Do not use or store it in a place where temperature is excessively high or low, or where temperatures quickly fluctuate.
- * Use care not to put excessive pressure on the Display or Solar battery.
- * Avoid pushing the keyboard with a sharp-pointed object such as a pencil or knife.
- * Do not use thinner, benzine or similar liquids for cleaning. Use a soft, dry cloth.

TECHNISCHE DATEN

Kapazität: 8 Stellen

Stromversorgung: Amorphe Silizium-Sonnenzellen-Batterie

Betriebshelligkeit: Über 50 Lux

Zulässige Verwendungstemperatur: 0°C bis 40°C

Abmessungen: 2,6(H) x 85,5(B) x 111(T)mm ... geöffnet

3,7(H) x 85,5(B) x 54,5(T)mm ... geschlossen

Gewicht: 44g

HINWEIS:

- * Das Gerät nicht abbiegen oder fallenlassen, um Beschädigungen zu vermeiden. Daher auch niemals in der Gesäßtasche tragen.
- * Dieses Gerät besteht aus Präzisionsteilen und darf daher niemals selbst zerlegt werden.
- * Zu hohe oder zu niedrige Temperatur und Luftfeuchtigkeit sowie übermäßige Temperaturschwankungen vermeiden.
- * Darauf achten, daß keine übermäßigen Kräfte auf das Display und die Solarzelle ausgeübt werden.
- * Die Tasten niemals mit spitzen Gegenständen wie Bleistift, Messer usw. betätigen.
- * Für das Reinigen niemals Verdünner, Benzin oder ähnliche Flüssigkeiten verwenden. Gegebenenfalls mit einem weichen und trockenen Lappen abwischen.

CARACTERISTIQUES

Capacité: 8 chiffres

Alimentation: Pile solaire au silicium amorphe

Luminosité de fonctionnement: Plus de 50 lux

Plage de température ambiante: 0°C~40°C

Dimensions: 2,6H x 85,5L x 111mmP ... ouvert
3,7H x 85,5L x 54,5mmP ... fermé

Poids: 44g

REMARQUES:

- * Prendre garde à ne pas endommager l'appareil en le tordant ou en le tombant. Par exemple, ne pas le mettre dans une poche revolver.
- * Etant donné que cet appareil est construit de composants électroniques de précision, ne jamais essayer de le démonter.
- * Ne pas employer ou ranger l'appareil dans un endroit où la température est excessivement haute ou basse ou qui est soumis à d'excessives variations de température.
- * Prendre garde à ne pas exercer une pression excessive sur l'affichage ou sur la cellule solaire.
- * Eviter d'appuyer sur le clavier avec un objet pointu tel que crayon ou couteau.
- * Pour nettoyer l'appareil, ne pas employer de diluant, de benzine ou de liquide similaire. Employer un chiffon doux et sec.

ESPECIFICACIONES

Capacidad: 8 dígitos

Fuente de alimentación: Pila solar de silicio amorfo

Brillo de funcionamiento: Más de 50 lux

Temperatura ambiente: 0°C~40°C

Dimensiones: 2,6Al. x 85,5An. x 111Pr.mm ... abierta
3,7Al. x 85,5An. x 54,5Pr.mm ... cerrada

Peso: 44g

NOTA:

- * Tenga cuidado de no dañar la unidad doblándola o dejándola caer. No la lleve, por ejemplo, en el bolsillo posterior de su pantalón.
- * Debido a que esta unidad está compuesta de piezas electrónicas de precisión, nunca intente desarmarla.
- * No lo use o almacene en un lugar donde haya variaciones grandes de temperatura o donde ésta sea muy alta o muy baja.
- * No presione excesivamente la pantalla o pila solar.
- * Evite pulsar las teclas con objetos puntiagudos tales como lápices o cuchillos.
- * No utilice diluyente, bencina o líquidos similares para la limpieza. Emplee un paño suave y seco.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Capacità: 8 cifre

Alimentazione: batteria solare al silicio amorfo

Luminosità necessaria: più di 50 lux

Temperatura di funzionamento: tra 0°C e 40°C

Dimensioni: 2,6 x 85,5 x 111mm ... ad unità apeota
3,7 x 85,5 x 54,5mm ... ad unità chiusa

Peso: 44g

NOTA:

- * Si faccia attenzione a non danneggiare l'unità piegandola oppure facendola cadere. Per esempio non la si metta nella tasca posteriore dei pantaloni.
- * Siccome questa unità è composta da parti elettroniche di precisione non si tenti di smontarla.
- * Non si utilizzi o si riponga l'unità in ambienti estremamente caldi o freddi ovvero in luoghi soggetti a repentine variazioni di temperatura.
- * Non si preme sulla parte del visore o sul pannello solare.
- * Si eviti di premere sul tastierino con oggetti appuntiti tipo matite o coltelli.
- * Per pulire l'unità non si utilizzi benzina, triellina o prodotti simili. Usare un panno pulito e morbido.

$$53+123-63 =$$

$$963 \times (23-56) =$$

$$(56 \times 3 - 89) \div 5.2 + 63 =$$

$$123456 \times 741852 =$$

$$\sqrt{3} \times 5 =$$

$$12 + 23 =$$

$$45 + 23 =$$

$$78 + 23 =$$

$$7 - 5.6 =$$

$$2 - 5.6 =$$

$$2.3 \times 12 =$$

$$4.5 \times 12 =$$

$$45 \div 9.6 =$$

$$78 \div 9.6 =$$

$$1500 \times 26 \div 100 =$$

$$3620 + (3620 \times 15 \div 100) =$$

$$4750 - (4750 \times 4 \div 100) =$$

$$75 \div 250 \times 100 =$$

$$(141 - 120) \div 120 \times 100 =$$

$$753 \div (1 - 0.25) =$$

$$1004 - 753 =$$

$$80 \times 9 = 720$$

$$-) 50 \times 6 = 300$$

$$20 \times 3 = 60$$

$$480$$

	AC	0.
$53 + 123 - 63 =$	$53 \oplus 123 \ominus 63 =$	113.
$963 \times (23 - 56) =$	$23 \ominus 56 \otimes 963 =$	-31779.
$(56 \times 3 - 89) \div 5.2 + 63 =$	$56 \otimes 3 \ominus 89 \oplus$ $5.2 \oplus 63 =$	78.192307
$123456 \times 741852 =$	$123456 \otimes 741852 =$	E 915.86080
	C	915.86080
	AC	0.
$\sqrt{3} \times 5 =$	$3 \sqrt{\quad} \otimes 5 =$	8.660254
$12 + 23 =$	$23 \oplus \oplus 12 =$	K 35.
$45 + 23 =$	$45 =$	K 68.
$78 + 23 =$	$78 =$	K 101.
$7 - 5.6 =$	$5.6 \ominus \ominus 7 =$	K 1.4
$2 - 5.6 =$	$2 =$	K -3.6
$2.3 \times 12 =$	$12 \otimes \otimes 2.3 =$	K 27.6
$4.5 \times 12 =$	$4.5 =$	K 54.
$45 \div 9.6 =$	$9.6 \ominus \ominus 45 =$	K 4.6875
$78 \div 9.6 =$	$78 =$	K 8.125
$1500 \times 26 \div 100 =$	$1500 \otimes 26 \% =$	390.
$3620 + (3620 \times 15 \div 100) =$	$3620 \otimes 15 \% \oplus =$	4163.
$4750 - (4750 \times 4 \div 100) =$	$4750 \otimes 4 \% \ominus =$	4560.
$75 \div 250 \times 100 =$	$75 \ominus 250 \% =$	30.
$(141 - 120) \div 120 \times 100 =$	$141 \ominus 120 \% =$	17.5
$753 \div (1 - 0.25) =$	$753 \oplus 25 \% =$	1004.
$1004 - 753 =$	$=$	251.
$80 \times 9 = 720$	AC $80 \otimes 9 \text{ M+}$	M 720.
$-) 50 \times 6 = 300$	$50 \otimes 6 \text{ M-}$	M 300.
$20 \times 3 = 60$	$20 \otimes 3 \text{ M+}$	M 60.
480	MR	M 480.

16-digit approximate calculation / 16-stellige Annäherungsrechnung /
Calcul approché à 16 chiffres / Cálculos de 16 dígitos aproximados /
Calcolo approssimativo con 16 cifre

$$12345678 \times 10000 =$$

$$12345678 \otimes 10000 =$$

$$E 1234.5678$$

Answer reads:

Die Antwort lautet:

La réponse se lit:

123456780000

Larespuesta se lee:

La risposta si legge:

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der / die / das

Elektronikrechner, Modell SL-500

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

Amtsbl. Vfg. 1046/1984 der Deutschen Bundespost

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses
Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie
auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

CASIO COMPUTER CO., LTD.

2-6-1, NISHI-SHINJUKU, SHINJUKU-KU, TOKYO 160, JAPAN

(Name des Herstellers / Importeurs)